

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu: 1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.
Pentru monarohie: 1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.
Pentru România și străinătate: 1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.
Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr. a treia-oră 5 cr.; și timbru de 30 cr.
Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.
Se prenumără și la poste și la librării.
În România: la dnul Carol Schulder în București, strada Labirint nr. 4.
Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.
Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

La congres!

(*) Sântem în ajunul congresului naționalității. Săvârșită odată și această acțiune politică, partidul național român intrupeză una din cele mai mari dorințe nu numai a comitetului național întemnițat, dar a întreg neamului românesc. Pentru că obștea română a fost care la 1893 și 1894 s'a rostit pentru alianța naționalităților. Comitetul a fost numai mandatar credincios al conferinței și a adunării memorabile, în care s'au formulat dorințele pentru o luptă comună a celor asupriți contra celor stăpânitori.

Temeiul pe care a stat comitetul național întemnițat și urmașii sei în a începe și duce la bun sfârșit alianța cu naționalitățile negomagiare din statul ungar, se vede mai la vale.

Conferența dela 27 și 28 Octomvrie st. n. 1890 ținută în Sibiu anunță anume în punctul 7:

„Ne adresăm către toate naționalitățile din patrie și monarohie să se declare solidare cu noi și cu postulatele noastre, în înțelesul lor bine priceput“.

Conferența dela 23 și 24 Iulie st. n. 1893 ținută în Sibiu anunță în punctul seu 6 următoarele:

„Conferența, în conformitate cu enunțările sale anterioare, își exprimă din nou dorința de a conlucra, pe baza programului partidului național, cu popoarele negomagiare din statul ungar și autorizează comitetul central a continua cu pertractările inițiate în această direcție“.

Conferența națională dela 28 Novmvrrie st. n. 1894 a luat în punctul VI, următoarea decisiune:

„Considerând interesul capital ce se cuprinde în buna înțelegere, în desvoltarea liberă și pactnică a tuturor naționalităților care toate împreună alcătuiesc statul și patria noastră comună, adunarea se pronunță pentru întrunirea congresului naționalităților, în care pe baza unui program comun, însă cu susținerea nealterată a programului partidului național român, se lucrăm spre binele și desvoltarea culturală și politică a fiecărui popor“.

Mergând deci la Budapesta să iee parte la congres toți acei fruntași români, cari au luat parte la conferențele anterioare, ei fac în primul rând un act de consecuență politică, ear' pe de altă parte își îndeplinesc o înaltă datorie națională.

Credem, că simțul de datorie către neam a crescut încă și s'a întărit în urma evenimentelor petrecute în timpul din urmă. Nici-odată neamul românesc n'a avut trei temnițe, în care martirii sei cu adevărat sânt schingiuiți. Nici-odată prigonirile nu au fost mai seltăbice și mai întehite contra a tot ce este românesc.

Și lupta noastră trebuie deci să fie mai intensivă, mai curagioasă, mai plină de jertfe.

Eată de ce noi sperăm, că dela congresul naționalităților nu a lipsi nici unul din acei Români, cari țin să se arete fii devotați ai neamului lor.

Tuturora, cuvântul de ordine se ne fie:

La congres!

Congresul naționalităților. Foile maghiare din Budapesta se întreabă toate cu semioficiosul „Budapesti Tudositó“, că oare țin-se-va congresul naționalităților?

Tot ele răspund însă, că... nu. Și eată de ce cred ele că nu: până acum încă nici un cetățean al Budapestei și nici de aiurea, n'a anunțat congresul și n'a solicitat permise pentru ținerea lui.

Se înțelege, afirmarea presei maghiare este numai o dorință „patriotică“.

Fie însă liniștiți patrioții: congresul se va anunța în timp și după formele cerute de lege. Sânt luate în privința aceasta toate măsurile.

La conferența interparlamentară. Din București primim știrea, că dl V. A. Urechiu a plecat în străinătate, pentru a apăra cauza română. D-sa va participa întâiu la congresul literărilor limbilor romanice ce se va țină săptămâna aceasta în Bordeaux, ear' de acolo va merge la conferența interparlamentară din Bruxella.

Tot cu irredenta! În numărul din urmă „Revue Diplomatique“ publică un articol despre agitația națională română din Ungaria și despre conferența interparlamentară din Bruxella.

Autorul Eridant Gaston pare a fi informat de Unguri, căci el atribuie întreaga noastră mișcare tendențelor irredentiste. Zice că luptăm pentru ca să „incorporăm“ Ardealul. Ear' despre ticăloșiile guvernului maghiare zice, că se răspândesc „calumnii! Își exprimă temerea, că la conferența interparlamentară din Bruxella „Românii vor încerca ear' să agite contra Ungurilor, cum s'a făcut anul trecut la... Anvers“.

Bine mai e informat amic Ungurilor: da, luptăm pentru „incorporarea“ Ardealului întocmai cum Ungurii sânt calumniați când li-se zice că-'s tirani și după-cum este de adevărat, că conferența interparlamentară s'a ținut anul trecut la... Anvers.

O broșură din 1848.

MATERIAL PENTRU APREȚIEREA POLITICEI NAȚIONALE

Românilor și Sașilor.

Despre unune.

(Urmare)

Brașovul s'a declarat pentru Uniunea Ardealului cu Ungaria. Aceasta nu voim și nu putem să 'o imputăm. Brașovul crede a afla salvarea națiunii în această Uniune, și prin urmare crede a lucra în interesul națiunii, dacă cearcă a promova Uniunea din toate puterile. Convingerea altuia trebuie să o respecte cel-ce pretinde dela alții respectul convingerii sale. Chiar și dacă Brașovul s'ar fi silit cu tot zelul să câștige celelalte scaune săsești pentru vederile sale asupra uniunii, nu 'i-am fi putut face un titlu de imputare, dar' aici ar fi trebuit să se oprească. Arborând tricolorul ungueresc și declarând prin aceasta publice, că voește uniunea, a declarat totodată că va voi-o chiar și atunci, când majoritatea scaunelor săsești (în cl. districtul Bistriței) se vor declara contra ei. Sau nu a înțeles lucrul așa? Atunci declare-se Brașovul grabnic și pe față, pentru-ca să nu mai apese asupra lui imputarea de infidelitate față cu națiunea, căci în adevăr infidelitate este, dacă așa s'a înțeles lucrul. Eu întreb: Mai este în vigoare

constituția săsească, sau aparține deja lucrurilor care au fost? Eu cred că, după-ce uniunea cu Ungaria încă nu este hotărâtă, constituțiunea aceasta nu este încă abrogată, și prezența celor 22 de deputați ai scaunelor și districțelor în Piața-mare a Sibiiului dovește, că această constituție încă n'a fost dusă la se morment. Prin urmare nimenea nu se poate îndoi de existența și valabilitatea ei. Și întreb mai departe: N'a fost totdeauna recunoscut ca principiu al acestei constituții, că deputații sași au să păsească în dietă, în toate chestiile, în numele națiunii săsești, și nu ca deputați ai singuraticelor scaune, ceea-ce până la 1791, până când națiunea săsească vota cu vot curial, nici n'a putut fi alt-cum? Dar' și de atunci încoace nu s'au gerat deputații săsești totdeauna de deputații națiunii sașoniceae? Pentru această numire, în care se exprimă principiul de mai sus, n'au avut ei să supoarte cele mai strașnice și mai vitejești lupte, cu deosebire în cele din urmă două diete? Întreb mai departe: Fost-ar fi, înainte de 1791, un asemenea vot curial cu puțință, ear' titlul amintit n'ar fi fost, după 1791, o neexactitate, dacă nu s'ar fi considerat ca principiu, că minoritatea cercurilor săsești are să se subordoneze părerea și vederile sub ale majorității, pentru-că numai în chipul acesta s'a putut menține mai de mult votul curial și în timpul din urmă al titlului de deputat națiunii sașoniceae?

Fiind deci în vigoare, după lege și de fapt, constituția săsească, și cu ea împreună principiul mai sus indicat, nu putem hesita a declara de pripită demonstrația solemnă a Brașovenilor în favorul Uniunii Transilvaniei cu Ungaria. Pripită dacă s'a făcut cu rezerva neexprimată „dacă majoritatea scaunelor vor adera la părerea lor“, și pripită sub toate împrejurările, pentru-că acum, o revocare a acestei demonstrații, o eventuală subordonare necesară a părerii lor particulare sub hotărârea majorității scaunelor, probabil va fi mai grea și mai umilitoare, decât dacă demonstrația nu s'ar fi întemplat. Dar' declarația solemnă a Brașovenilor pentru Uniune ar trebui să o declarăm de-adreptul de călcare a credinței către națiunea săsească, dacă

scopul ei a fost de a se face de știre, că Brașovul va lupta pentru Uniune și o va cere în dietă, chiar și atunci când majoritatea scaunelor săsești se va declara contra Uniunii.

În cazul acesta Brașovul s'a des-făcut de națiune. A părăsit națiunea în situația cea mai grea și a abandonat interesele generale ale națiunii pentru a servi interesele sale particulare.

Este adevărat, că și Sibiiului a făcut, în înțeles contrar, o demonstrație analogă, la 3 și 4 Maiu a. c. Dar' aceasta s'a făcut în urma unui eveniment, care face imposibil consimțământul națiunii săsești la Uniunea Transilvaniei cu Ungaria, care presupune cu siguranță aprobarea ulterioară a celor întemplate la Sibiu, din partea celorlalte cercuri săsești, și care totodată permite Brașovenilor să se și revoace fără umilire cuvântul dat în favorul Uniunii și să se alătore ear' la națiune. Dar' despre aceasta mai la vale.

Nici luptătorii pentru, nici luptătorii contra Uniunii nu pornesc din unele și aceleași vederi și permise. În partidul acesta destingem patru nuanțe hotărîți diferite una de alta. Prima subimpărțire a acestor luptători pentru Uniune pornește din punctul de vedere istoric, a doua din cel cosmopolit, a treia, am pute zice partidul brașovean, pentru-că este reprezentată prin Brașov, voește Uniunea numai cu anumite condiții, a patra, pe care o vom numi cea resignată, s'a pronunțat pentru Uniune, pentru-că a resignat la ori-ce speranță, că lupta contra Uniunii va isbuti.

Ad retinendam Coronam! Pentru paza Coroanei sântem noi chemați. Care Coronă? Împăratul Ferdinand a aflat de bine ca singur, din propria voință, să o încungiere cu consilierii de Coronă ungueresți, pentru-ca ea din Budapesta se-și exercieze influența, în mod popular, liberal. Este aceeași Coronă, pentru a cărei pază a chemat regelul Geza II. pe Germani, sânt acum 700 de ani. Acuma earăși ne chiamă vocea regelui, a regelui nostru Ferdinand V. „ad retinendam Coronam“. Așa ne strigă istoricii și prin aceasta voesc să ne convingă, că după D-zeu și dreptate trebuie să ne supunem ministerului ungueresc din Budapesta, pentru-că un rege ungueresc a chemat,

FOIȚA „TRIBUNEI.“

Românii macedoneni.

(Urmare)

4. Statistică.

I. Massele coerente din centru.

Spre Nord dela dealul Smolica se extinde regiunea în direcțiunea sud-estică peste dealul Vasilicia până la complexul de munți Meciovo, de acolo trece pe teritoriul gricești și ia cursul rîului Salamvrias și Aspropotamos.

- 1. Pe coastele dealului Smolica sânt situate 6 comune cu 5760 locuitori.
2. Pe colinele dela Smolica spre Sud-Vest, peste Vasilicia, Culea, Ou, Mavrovuni până la complexul de munți dela Meciovo sânt situate 9 comune, cu 6950 locuitori.
3. Zagori din văile rîului Vovosa, Raminit și Arta, care se varsă în Zagoriticos are 9175 suflete în 11 comune.
4. Regiunea de pe valea rîului Arta (fără Zagori-de-Sud) are în 6 comune 8900 suflete.
5. Regiunea rîului Aspropotamos are 18 comune, cu 8970 locuitori.
6. Regiunea rîului Salamorias are 19 comune, cu 8325 locuitori.

II. Armânii Macedoniei în Nord-Ostul centrului.

Dacă părăsești regiunea dela dealul Smolica și mergi în direcțiunea nord-estică, ajungi mai întâiu în ținut grecesc, apoi în ținut slav, aproape de rîul Castoria. În amândouă aceste ținuturi se află comune armânești, fie complet izolate, fie în grupe mai mici la

olaltă. Apoi în toate satele mai mari și în orașe sânt colonii mai mici sau mai mari de Armâni. Astfel în Macedonia-vestică până la Vardar, pe coastele muntelui Perister în apropiere de Monastir și a muntelui Neaguș precum și în Macedonia-estică sânt 23 comune curat armânești cu 32.725 locuitori; ear' comune cu populațiune amestecată sânt 17 cu vre-o 10.830 locuitori.

III. Armânii Albaniei în Nord-Vestul centrului.

Pe muntele Gramos și pe muntele Morava, în Nord-Ost dela Corcia, precum și în Musakje, sânt mai multe sate curat armânești, cu vre-o 11.050 locuitori.

În Vest dela muntele Gramos se întinde ținutul albanez Colonia și în Vest dela acesta ținutul Dengli cu muntele Radoni. Satele din aceste ținuturi au fost odată locuite exclusiv de Armâni, cu deosebire de Tarserioți, cari succesiv au trebuit să se retragă dinaintea Albanezilor. Satele cari mai au populațiune armână sânt 11 la număr, cu 5635 locuitori.

IV. Armânii din Epir în Vestul centrului.

Afară de satele din centru, nu sânt alte sate armânești în Epir. Ce-i drept, iarna locuiesc mulți păstori armâni în Campos între Arta și Preveza, vara însă pleacă la Siraco, Metzovo și celelalte sate dimpregiur, unde au fost numărați deja.

Unii d'n ei umbli și-și pasc turmele lor când pe dealurile dela Suli, când pe Crismerca, dincolo de Arta. Numărul lor, după spusa păstorilor din Siraco, n'ar fi mai mare ca 200 de familii, va să zică cam 1000 de capete. În Ianina trăesc 50 familii, în Preveza 30 familii, în Arta 30 familii. În aceste două orașe din urmă însă, iarna este cu mult

mai mare numărul familiilor. Armânii din Corfu sânt grecași cu totul. Cu totul deci, nu putem socoti mai mult ca 2000 de capete.

V. Armânii din Acarnania, Aetolia, Böolia în Sudul centrului.

În Manjana, la gura rîului Aspropotamos sânt 7 sate curat armânești, cu 2625 de locuitori. Sânt apoi vre-o alte 7 sate cu populațiune amestecată, între cari se află cu siguranță 2000 de Armâni.

VI. Armânii Tesaliei în Ostul centrului.

Pe teritor grecesc sânt 4 comune armânești, cu 650 locuitori și 13 comune mestecate, cu vre-o 7000 locuitori armâni.

Ear' pe teritor turcesc sânt 3 comune curat armânești, cu 4500 locuitori și 5 comune mestecate, cu 2360 locuitori armâni.

Conspect.

- I. În centru parte pe teritorul turcesc parte pe cel grecesc sânt 48.210 locuitori
II. În comunele din Nord-Ostul centrului în Macedonia sânt 62.405 „
III. În comunele din Nord-Vestul centrului în Albania sânt 16.850 „
IV. În Vestul centrului, împraștiați prin Epir sânt 2.000 „
V. În Sudul centrului în Grecia sânt 4.625 „
VI. În Ostul centrului în Tesalia greacă și turcă sânt 15.430 „
Suma 149.520 locuitori

Comune curat armânești sânt:

Table with 3 columns: Grupul, Număr de comune, Număr de locuitori. Includes data for groups I, II, III, IV.

154 comune cu 98.130 locuitori

Comune armânești amestecate sânt:

Table with 3 columns: În grup, Număr de comune, Număr de locuitori. Includes data for groups II, III, IV, V, VI.

Peste tot se află deci pe teritor turcesc și grecesc 154 comune curat armânești, dintri cari eu numai 49 nu le-am cercetat și anume cele situate pe lângă Aspropotamos, cu locuitorii lor însă am făcut cunoștință în curățirele lor de iarnă în Tesalia.

Comunele mai mari și mai însemnate le-am cercetat fără excepțiune.

N'am considerat osteneții și pericolele, pentru-ca să cercetez pe Armânii în cele mai ascunse locuri ale lor, precum și Langa, Leșnița, Laca și în alte ținuturi, pe cari încă nu le-a mai cercetat nici un călător.

Dacă, pe lângă cea mai mare a mea bunăvoință nu 'mi-a succes să scot mai mult de 150.000 Armâni, cari se vervesc de limba lor, maternă, apoi poate fi sigur ori-și-dine, că ori-ce alte date mai mari, fie ele din ori-ce parte, sânt numai basme.

E posibil că nu am notat unele sate din apropiere de Tirana și de valea Arsen, deoarece-ce am primit date contradicțioare despre locuitorii lor. Însă în tot cazul numărul lor și al acelora, pe cari 'i-am trecut poate să vederea nu poate fi însemnat.

'mi-s'ar pute imputa că am numărat și pe locuitorii din Șatista, Serres, Nigrita, Salonichi, Teba și din alte locuri, unde, generațiunea mai tină, nu vorbește armânește.

În Bulgaria încă locuiesc Armâni, întru cât acestia nu sânt neguțători sau profesioniști, cari își au familiile în Turcia.

Iirecec, în scrierea sa „Principatul Bulgariei“ Viena 1891 p. 115, socotește numărul Cutovlachilor stabiliți în Bulgaria la 2300 (după date oficioase). Deoarece-ce însă păstori din Rodope, cari sânt numai vara acasă, nu sânt numărați pe de altă parte însă în numărare sânt cuprinși și unii sudiiți turcești, cifra indicată de Iirecec poate să fie adevărată în tot cazul nu ajunge suma de 3000.

În Sârbia locuiesc vara, lângă Niș pe Sucha-Planina, 134 familii cu 33.000 de oi și 18.000 de cai, după data lui Milicević (citat la Iirecec p. 122).

În acestea se mai adaugă și familiile armâne din Niș, Belgrad, Vrania și alte locuri, al căror număr poate fi fixat ca maxim cu 5000 suflete, astfel că în amândouă principatele, nu sânt mai mult ca 10.000 Armâni.

Deoarece-ce numărul Daco-Românilor în Bulgaria, după Iirecec, 60.000, în Sârbia însă 150.000 până în 180.000 ni-se prezintă curios rezultat, că numărul Dacoromânilor din Sudul Dunării (abstrăgând pe cei din Dobrogea) este mai mare, ca numărul tuturor Armânilor anume 240.000 față de 160.000 în maxim. În cari de sine înțeles nu este socotit numărul de 14.000 al Megleniților ca unii ce sânt prin seminițe deosebiți de Armâni.

(Va urma)

ționalităților, spunând, că „regele Carol prin visita făcută regelui maghiar, vrea să arete, că îi desavuiază pe irredentiștii români, care pleacă la Bruxella să defaimă statul maghiar.“

„Budapesti Hirnap“ spune, că „regele Carol s'a dus la Monarchul austro-ungar să-i ceară scut în contra Rusiei.“ Din acest incident îl sfătuiește pe dl Măngra și pe ceilalți convocatori ai congresului naționalităților, „să renunțe a defaima pe Maghiari, care singur o să-și scape de primejdie pe Români din regat.“

Celelalte foi unghrești continuă pe aceeași coardă: spun bazaconii.

CRONICĂ

Sibiu, 7 August n.

O istorie a literaturii române. Istoria literaturii române de dl Enea Hodoș, profesor în Caransebeș, va apare în curând în a doua ediție. Pe la mijlocul lui August ea va fi apărută. Cartea este aprobată pentru școlile medii și institute pedagogice. Faptul că ea apare în a doua ediție încă este o recomandare pentru acest op bun de școală. Sperăm că el va pătrunde și pe acolo unde azi se mai susține săcătura dlui Lăzăriciu și alte vechituri.

Un răspuns. La întrebarea „Unui creștin“ din nrul 142 a „Tribunei“, răspund următoarele: Suma de 69 fl. 43 cr. o am primit ca episcop parochial, și se află îndusă în ziarul de casă nr. 18 din 24 Febr. 1895. Petrecerea a fost arangiată de comitetul parochial; conlusul ca să se procure un prapor pe seama bisericii, fiind adus numai de comitetul arangiat și nu de comitetul parochial, n'a putut și nu poate fi executat până nu se vor îndeplini cele cuprinse în p. 6 al §. 28 din „Statutul organic“. — Câmpeni, 31 Iulie 1895. Mihail Palade, episcop parochial.

Grindină. Din Cetatea-de-Baltă ni-se scrie, că în 25 Iulie n. a căzut pe acolo gheață în mărimea ouălor de porumb. Frunzele grâului a fost scuturată, ear' cucuruzul au fost cu desăvârșire nimicite, încât nu e nici un prospect pentru recoltă.

Un oaspe plăcut. Ni-se scrie din Giula: În zilele 1—4 ale lunii curente a petrecut aici dl Dr. Elefterescu, profesor la facultatea teologică din București. Dl Dr. Elefterescu a fost oaspele dlui D. Voniga. S'a interesat de bisericile școlii și starea Românilor de aici. A petrecut mai mult în societatea domnului D. Voniga și Ioan Marcuș, învățător. Regret că dl Elefterescu nu va fi dus prea dulci suveniruri, urmărind fiind mereu le poliție și întrebare de scumpul venirii sale; ear' de altă parte vătămât fiind prin purtarea necualificabilă a teologului Teodor Gubas, care își uitase de datorită impusă de cele mai elementare reguli de bunăvoință.

Hymen. Dl Dumitru Vulcu, proprietar și d-soara Agapia Nicolau își anunță fidanarea lor, întemplată în 3 August n. Felicitările noastre!

Petreceri. Tinerimea română din Zeresti, invită la producțiunea musicală-dramatică și teatrală, ce se va desfășura în 30 Iulie st. v. 1895. Începutul la 7 ore seara precis. Venitul curat este destinat pentru biblioteca școlară. Prețul de intrare rămâne la bunăvoință p. t. public. Cărnăești, în 25 Iulie st. v. 1895. Comitetul arangiator. Programă: „Rugămintea din urmă“, de G. Coșbuc, declamată de Iancu Ioanovici. „Nor de vijelie“, de W. Humpel, cântat de N. Sperchez. „Jidanul călare“, poezie de T. Speranță, declamată de „Fantașie brillantă sur des airs roumains“, de L. de Santis, Op. 4, pentru flaut, executat de dl V. Bude. „Dușmancele“, poezie de G. Coșbuc, declamată de d-soara Anica Sperchez. „Veninătatea periculoasă“, comedie într'un act după Kotzebue. de Trocaru. După producțiunea urmează joc. În pauză „Călușerul“ și „Bătuta“.

Holera. În Visniovice și Vișogrod (Polonia-rusească) graisează foarte tare holera asiatică. Amândouă localitățile sunt situate în apropierea orașului de graniță austriac Szaraz.

Convocări. „Reuniunea învățătorilor români gr.-or.“ din districtul VIII. al arhiepiscopiei tr. este convocată în adunare generală pe ziua de 27 August st. v. a. c. și următoarele în comuna Iabenița, invitându-se prin aceasta la participare toți iubitorii școlii. Programă: 1. După invocarea Sf. Duch în biserica română gr.-or. din Iabenița, urmează deschiderea ședinței și constituirea. 2. Raportul comitetului despre activitatea sa în mersul afacerilor reuniunii sub decursul anului expirat. 3. Parabola evanghelică „Fiul cel răstăcit“, prelegere metodică din religiozitate de învățătorul Iosif Popescu. 4. Tehnica cetitului cu literile mobile, prelegere practică cu cursul I. de școală, de învățătorul D. Moisin. 5. „Colonizarea Daciei“, prelegere practică din istorie cu cursul III. de școală, de învățătorul I. Corfariu. 6. Raportul comisiunii emise pentru censurarea aportului general al comitetului cu propunerile sale. 7. „Omul în luptă cu natura“, disertațiune de învățătorul I. Popescu. 8. „Munții din România“, prelegere practică din geografie de învățătorul D. Moisin. 9. „Căminul“, de învățătorul V. și VI. de școală, de învățătorul D. Moisin. 10. „Disciplina în școală“, disertațiune de învățătorul Gr. Nicoră. Reghin, din ședința comitetului reuniunii, ținută la 27 Iulie st. v. 1895. Nicolae Manegut, președinte. Dumitru Moisin, notar.

Adunarea generală a despărțământului al III-lea (Făgăraș) al „Asociațiunii Transilvane pentru literatura română a. c. și cultura poporului român“ se convoca în comuna Viștea-inferioară pe Duminecă în 11 August st. n. a. c. la 10 ore a. m. Drept aceea toți membri despărțământului și toți iubitorii progresului cultural al poporului român sunt rugați cu deosebită stimă a participa la această adunare anuală, ear' agenturile a-și trimitte cel puțin 2 reprezentanți. Programă se va distribui în Viștea-inferioară. Făgăraș, din ședința comitetului ținută în 13 Iulie 1895. Direcțiunea despărțământului.

Din Roșia. La petrecerea arangiată în favorul „Reuniunii femeilor române gr.-cat. din Roșia-montană“, în 3 Iunie n. a. c. au binevoit a solvi și suprasolvi mai mulți domni, Venitul brut a fost 185 fl. Spesele diverse cu arangierea au fost 71 fl. 25 cr., deci s'a predat casei venit curat 113 fl. 75 cr. Prin aceasta se aduce cea mai sinceră mulțumită tuturor prea onoraților contributori cari, prin obolul dumnealor au promovat scopul reuniunii. Roșia-montană, 1 Iulie n. 1895. Dr. Simeon Căian, Ioan Alimășan.

Halucinațiunile unui jucător de șach. Mr. Blackburne, cunoscutul jucător de șach, are după fiecare joc halucinațiuni curioase. Pământul îi este împărțit în câmpuri de șach și el singur, după-cum mărturișește într'un articol în „Chess-Journal“, se simte ca o figură de șach. „Eu imitez atunci — scrie el — toate mișcărilor figurii, care cred că sânt. Ca fugar, fug din toate puterile de-a curmezișul, ca pioner fac câte un pas cu precauțiune, sau mă reped asupra cuiva care-mi este în cale. Nu de mult am apucat de mână pe un domn necunoscut! Nu vezi că faci o trăsătură greșită? În 4 trăsături ești matt!“ Omul, care nu știe că sânt jucător de șach, mă credea nebun. Altă-dată m'am repezit asupra unei d-ne străine. „Șach reginei!“ strigai eu, și ea zimbi prietenește ca la un compliment.“

Moneda de aur a regelui ostrogotic Teodorich-cel-mare. Se anunță din Italia, că în apropiere de Siniglogia, vechia Sena Gallica, un țeran, care era pe o colină, unde a fost odată un cimiter, a aflat o monedă de aur de pe timpul lui Teodorich-cel-mare. Moneda aceasta are cu atât mai mare valoare, cu cât încă până acum nu s'au mai aflat monede de aur de pe timpul lui Teodorich. Ea are un diametru de 33 de mm. și o greutate de 15.320 gr., de trei-ori atât de grea ca soldii bizantini. Pe o parte a monedei este gravat bustul regelui cu coif, platoșă și mantauă. Mâna dreaptă o ține ridicată, ear' în mâna stângă ține un glob. Circumscripțiunea sună: Rex Theodericus pius princeps. Pe partea din dos este zeita învingerii cu o cunună și o ramură de fân pe un glob. Circumscripțiunea sună: Theodericus victor gentium.

AVIS!

Se aduce la cunoștința celor cari vor participa la congresul naționalităților, că locul de întâlnire și concentrare vor fi hotelele de pe Keresi-ut, îndeosebi, Hotel Central, precum și hotelul „Nemzeti Szálloda“ de pe Váczi-utca.

Din public.*)

Înștiințare.

„Reuniunea femeilor române din Brașov“ a înființat după-cum se știe, un internat, cu scop de a instrui fetețe din clasa de mijloc a societății românești în menajul casei, precum și în diferite lucruri de mână, ce cad în sfera unei bune econoamă.

Reuniunea întreține și subvenționează acest internat cu o sumă considerabilă numai că se poată primi fetețe cu taxa cât se poate de scăzută.

În acest internat se învață: a) a pregăti tot felul de mâncări; b) a spăla și a călca tot felul de albituri; c) a croi și a coase cu mașina tot felul de albituri și vestminte; d) a cultiva legumi și e) reguli igienice.

Pentru completarea cunoștințelor câștigate în școală, s'a introdus și o școală de repetiție prevăzută în legile statului pentru copile dela 12—15 ani.

În această școală se va propune: Limba română, limba maghiară, limba germană, aritmetica, istoria și geografia, istoria naturală și fizica, religia, desenul, scrierea, cântări, gimnastică.

În acest „Internat“ se primesc fetețe române, cari vor fi absolut cel puțin 3 (trei) clase primare și vor fi împlinit 12 ani.

Deoarece prin reorganizarea cea nouă a instruciunii numărul orolor s'a înmulțit în mod considerabil, de aceea s'a statoric pentru

completa întreținere și instrucțiune taxa de 14 fl. pe lună, plătită anticipativ.

Fetețe orfane și sărace pot fi primite gratuit în „internat“.

Fetețe din Brașov, cari vor voi să petreacă numai peste zi în internat, plătesc pentru toată instrucțiunea și pentru prânz și ojină câte 10 fl. pe lună.

Deoarece numărul elevelor atât al celor cu plată cât și al bursierelor este restrîns de aceea se invită părinții și tutorii a se insinua, respective a înainta petițiunile înzestrate cu testimoniu de paupertate și cu actul de botez la subscrișa presidentă până în 20 Aug. v.

Primirea elevelor în „Internat“ se va face dela 25 Aug. incolo.

La primire are să aducă fiecare elevă albiturile și vestmintele necesare, precum și așternutul de pat.

În legătură cu acest internat, „Reuniunea“ în anii trecuți a înființat și un „Orfelinat“ pentru fetețe orfane și sărace dela 6—12 ani; aceste fetețe primesc întreținerea completă pe spesele reuniunii și sânt obligate a cerceta școalele române gr.-ort. din loc.

Petițiunile pentru primire sânt a se adresa până în 20 Aug. v.

Informațiuni mai deaproape se pot primi dela presidenta reuniunii și dela actualul acesteia.

Agnes Dușoiu, Lazăr Nastasi, presidentă, prof. gim. și actualul reuniunii

MAI NOU.

Guvernul

și

congresul naționalităților.

Relativ la permisiunea ținerii congresului, cetim următoarele în primul entrefilet al ziarului „Magyarország“ sosit după prânz:

„Guvernul și-a hotărît deja ținuta sa, referitoare la ținerea congresului naționalităților. Hotărîrea aceasta îi va surprinde în primul rînd pe convocatorii congresului, dacă peste tot a încă gânduri serioase de a ține congresul“.

Earăși procurorul!

Domnii Tit Liviu Albini, proprietar-editorul și Ioan Ciontea, responsabilul ziarului nostru, au primit citațiuni să se prezente mâine, în 8 August n. dimineața la orele 8 înaintea judeului de instrucție.

Se vede că procurorul începe eară seria de procese pentru a rezolva chestia națională.

Entrevue-ul dela Ischl.

Depeșile trimise din Ischl spun, că M.M. L.L. regele și regina României sânt mereu întimpinați cu ovațiuni entusiaste din partea întregului public aflător la Ischl.

Peste tot primirea de care sânt părtași M.M. L.L., este deosebit de gentilă și adese-ori surprinzător de călduroasă. M.M. L.L. deasemenea sânt încântați de frumoasele primiri ce li-s'au făcut.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI“.

Esseg, 7 August n. Ieri-seară earăși s'au întemplat mari demonstrațiuni antimaghiare înaintea teatrului. Mulțimea cîntarea stradele noaptea întreaga, sbierând și fluierând.

Ischl, 7 August n. Întemplarea zilei este convorbirea surprinzător de lungă între M. Sa Impăratul și regele Carol I. al României.

După aceea regele României a avut convorbire cu ministrul de externe contele Goluchovski.

După prânzul de gală, M. Sa Impăratul, regele Carol și contele Goluchovski au întreprins o excursiune la Schlauberg.

Sofia, 7 August n. Ziarul guvernamental „Mir“ își exprimă mirarea despre ciudatul Comunicat rusesc și crede că aceasta este ori ceva manoperă, ori vre-un pas al cercurilor dușmane Bulgariei.

Principele Ferdinand va sosi aci Joia viitoare.

Copenhaga, 7 August n. Starea de sănătate a regelui inspiră îngrijiri serioase.

Bibliografie.

Apare în curînd:

„Re-amintiri despre Turcia“, de Dr. Lakoș Lajos, traducere de Aureliu Trif (Timișoara). Cartea aceasta va avea în traducere română 14—15 coale de tipar 8° mare, și va costa numai 1 fl. 50 cr. pentru Austro-Ungaria, ear' pentru România 4 lei. Onorații domni, cari vor avea bunăvoință să reflecteze la această carte, să trimită abonamentele la adresa: Aureliu Trif, colaborator la „Dreptatea“, cel mult până la 15 August st. v.

A apărut:

„Considerațiuni generale asupra mărșului parcurilor de artilerie și despre împrowisarea armatelor cu munițiuni de artilerie“ de B. Camps, locotenent-colonel în armata franceză, tradusă românește de George Petrovici, locotenent-guard de artilerie în armata României. Sibiu, 1895. „Institut Tipografic“ T. L. Albini. Exemplarul 2 lei.

Economic.

Pentru proprietarii de rimători. Se aduce prin aceasta la cunoștința comunelor și a proprietarilor de rimători (porci), că înaltul minister r. u. de agricultură prin rescriptul cu data de 4 Iulie a. c. Nr. 41916, din considerare, că în cele mai multe ținuturi au bănuțit ciurma și orbalțul între rimători, ce a avut de urmare prăpădirea lor — este aplicat a vinde din turmele erariale din Miniș mai mulți veri, de rasa Măngăliță (cu pērul creț) și deplin sănătoși, pentru prețul redus dela 60 fl., la 30 fl. de bucată.

Prețul este a se solvi în 3 rate de câte 6 luni.

Cererile să se adreseze cu urgență și de-a dreptul la înaltul minister, deoarece-acestora se satisface în rîndul în care se prezintă.

Sibiu, 6 August 1895.

Comitetul central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiului“:

Iosif Pop, Victor Torțășianu, v.-preș. secretar.

Prețul mărfurilor.

Plata din Făgăraș. Dela 2 August n. Grâu frumos hectolitru fl. 5.— până fl. 5.40; grâu mestecat fl. 4.— până 4.50; săcără fl. 3.— până fl. 3.50; cucuruz fl. 5.— până fl. 5.50; ovēs fl. 2.80 până fl. 3.10 orz fl. 2.80 până 3.—; sămēnță de cănepă fl. 5.— până 6.—; sămēnță de in fl. 1.50 până fl. 2.—; fasole fl. 7.— până fl. 8.—; mazēre fl. 7.— până fl. 8.—; linte fl. 8.— până fl. 9.—; cartofi fl. 1.— până fl. 1.40; mălaiu fl. 10.— până fl. 12.—; sēu brut 100 chilo fl. 22.— până fl. 24.—; luminări turnate de sēu fl. 41.— până fl. 42.—; unsoare de porc fl. 60.— până fl. 62.—; slănină fl. 56.— până fl. 70.—; cănepă fl. 30.— până fl. 35.—; fēn fl. 2.— până fl. 3.—; săpun 100 buc. fl. 15.— până fl. 20.—; spirt pro hectolitru fl. 70.— până fl. 90.—; carne de vită chilo 40 până — cr.; carne de viel 36 până — cr.; carne de porc 44 până — cr.; carne de oaie 28 până — cr.; ouē 5 cu 10 cr.

CăliNDARUL zilei.

27 Iulie (8 August) 1895.

Iulian: (+) M. M. Pantelimon.

Gregorian: Chiriac.

Soarele: răsare 4.17 apune 7.54 m.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 7 August n. 8 ore dimineața.

Table with 5 columns: Presiunea atmosf. în mm., Diferența din presuș, Temperatura după Celsius, Maximul și minimul de temperatură, Direcțiunea vântului. Row 1: 733.2, + 3.2, - 15.7, -29.6-15.0, NV

Din țeară 18 Iulie n. 7 ore dimineața.

Table with 4 columns: Stațiunile, Presiun. atmosf. în mm., Temperatura Celsius, Vântul direcțiune și tărie. Rows: Budapesta, Sătmar, Cluj, Orșova, Arad, Pandova

Metasă-Foniară 60 cr.

până la fl. 3.35 pe metru — japoneze, chineze etc. în cele mai noue desennuri și colori, precum și metasă-Henneberg neagră, albă și colorată dela 35 cr până la fl. 14.65 p. metru, lucie, învârgată, în flori, damate etc. (ca 240 calități diferite) și 2000 colori și desennuri etc. diferite se trimitte în casă liber de porto și de dare. Mostre imediat. Pentru Elveția porto duplu pe scrisori. [29] 21 44

Fabrica de metasă G. Henneberg

(furnisor ces. și rug. al Curții), Zürich.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 8 August n. 1895

Table with 4 columns: Sămănuțe, Prețul per 100 chilogr., Prețul per 100 chilo. Rows: Grâu, Bănățenesc nou, Grâu dela Tisa, Grâu „Pesta“, Grâu de Alba-Reg., „Bacfa“, Grâu ung. de Nord

Table with 4 columns: Sămănuțe vechi ori noue, Solul, Calitatea per Hect., Prețul per 100 chilogr. Tăle până. Rows: Săcără, Orz, Ovēs, Cucuruz (porumb), Meiu Hrișcă

Table with 4 columns: Produse diverse, Solul, Cursul dela până. Rows: Sēm. de trif., Oleu de rap., Uns. de porc, Slănină, Sēu, Prune, Licitar, Miere, Ceară, Spirt, Drojdițe de spirt

Cursul pieței din Sibiu.

Din 7 August n. 1895.

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Lire turcești, Imperiali, Ruble rusești, Cump., 9.57 vënd., 10.93, 9.67, 1.29

Bursa din Budapesta.

Din 5 August n. 1895.

Table with 4 columns: Renta de aur ung. 6%, de aur ung. 4%, Impmuntul căilor ferate, Amortisarea datoriei căilor ferate, Bonuri rurale ung., Obligățiunile desp. regalilor, Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin, Renta de hărtie austriacă, de aur austriacă, Losurile austriace din 1860, Acțiunile băncii austro-ungare, Scrișuri fonciare ale institut. de cred. și economii

Bursa de Viena.

Din 5 August n. 1895.

Table with 4 columns: Renta de aur ung. 6%, Renta ung. v. c. 4%, Impmuntul căilor ferate ung., Amortisarea datoriei căilor ferate, Bonuri rurale ung., Impmuntul cu premiu ung., Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin, Renta de hărtie austriacă, de aur austriacă, Losurile austriace din 1860, Acțiunile băncii austro-ungare, Argintul, Galbeni împărătești, Napoleon-d'ori, Mărci 100 imp. germane, Londra 10 Livres sterlingi

Bursa de București.

Table with 4 columns: Din 24 Iulie v. — 4 ore p. m., Casa, Renta rom. per 1875 5%, Renta română amort. 5%, Renta (Schuldverschreib), Oblig. de stat C. F. R. 6%, Renta rom. (Rur. conv.) 6%, Impmuntul municipal 5%, Scrișuri func. rurale 5%, Scrișuri func. rurale 7%, Idem urbane 7%, Banca-Nat. (100 lei v. Intz.), Soc. Dacia-Rom. (250 lei v. Intz.), Soc. de Asig. Nat. (200 lei v. Intz.), Soc. rom. de reasig., Soc. de cou (250 lei v. Intz.), Oblig. Cassei Pensiuilor

Schimbar.

Table with 4 columns: Londra 3 luni, Berlin 3 luni, Paris 3 luni, Viena, Agio

Pentru reacțiune și editură responsabile: Ioan Ciontea.

Se caută
Un învățăcel
in etate de 14 ani, absolut de școala normală sau capitală și care cunoaște cel puțin una din limbile străine se primește numai decât în prăvălia de manufactură a subscrișului [2418] 1-3
Ioan Lazaroiu,
comerciant în Orăștie (Szász-Város).

Licitațiune minuendă.
Spre asigurarea lemnelor de foc tari, neplutite necesare pentru oficiul comitatens de aici (în cantitate de 200 metri cubici) se va ține în 19 August st. n. la 10 ore a. m. la vicecomitele o licitațiune minuendă. [2409] 2-2
Condițiunile se pot vedea la vicecomitele.

Două cărți folositoare
pentru țeranul român
au apărut tocmai și se află de vânzare în librăria Institutului Tipografic T. Liviu Albini, Sibiu, strada Măcelarilor 21:
INDREPTAR PRACTIC
ÎN
ECONOMIA RURALĂ
compus de
cei 12 preoți întemnițați în Cluj.
Prețul 1 fl. v. a.
COMASĂRILE
de
Elia Dopp.
Prețul 40 cr. v. a.
Pentru porto postal câte 5 cr. mai mult.

Tocmai a apărut și se află de vânzare la librăria Institutului Tipografic în Sibiu:
CEȘTIUNEA NAȚIONALITĂȚILOR
ȘI
MODURILE SOLUȚIUNII SALE
ÎN
UNGARIA
DE
AUREL C. POPOVICI.
Prețul 50 cr. v. a.
cu trimitere postală 55 cr. v. a.

Institutul Tipografic în Sibiu
Strada Măcelarilor Nr. 21.
Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni.** Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Pipăruș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păoală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copil.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Filca a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărănioul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstem de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica de Bojena Némcová,** tradusă din limba bosemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușoara.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Vântură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păoală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârșitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusculu-Împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba Iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiali. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- Clara Millo.** Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 b.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și preste tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

„FAGEȚANA“
INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII, CA SOCIETATE PE ACȚIUNI
în Facset (Banat)
acoardă după depuneri spre fructificare de ori-ce sumă
6% interese
la an, solvind institutul contribuțiunea după interesele capitalizate și ridicate.
Depuneri și ridicări se pot efectui și prin postă.
Direcțiunea.
[1504] 26-

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1895.

Budapesta—Predeal										Budapesta, gara de vest — Rușava — Vercoerova										Copsa-mică—Sibiu—Avrig—Făgăraș.															
Tren de persoane	Tren de școală	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de școală	Tren de persoane	Tren de școală	Tren de persoane	Tren de școală	Tren de persoane	Orient. Express	Tren de persoane	Tren de școală	Tren de persoane	Tren de școală	Tren de persoane	Tren de școală	Orient. Express	Tren de persoane	Tren de școală	Tren de persoane	Tren de școală	Tren de persoane	Tren de școală												
10.00	8.06	8.20	2.15	9.15	pl. Viena	sos.	3.00	1.55	1.55	7.20	6.25	8.36	11.00	9.00	9.35	4.00	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	7.07	6.45	2.20	4.45	11.34	7.10	pl. Copsa-mică	sos.	9.34	3.39	6.20	1.35			
8.50	2.15	3.15	5.45	9.15	Budapesta	↑	5.45	7.25	7.00	1.50	6.20	8.30	11.00	9.00	9.35	4.00	pl. Budapesta	sos.	6.30	10.10	2.10	1.25	9.00	3.57	6.30	1.03	8.50	pl. Oca	sos.	8.11	2.01	5.12	7.01		
11.21	4.16	6.52	9.02	11.12	Szolnok	↑	2.29	5.23	3.37	11.44	3.30	1.30	8.30	2.30	3.46	9.52	11.40	pl. Czegled	sos.	4.19	8.10	12.11	6.25	4.19	7.01	1.25	9.15	sos. Sibiu	pl.	7.44	1.31	4.49	4.30		
1.33	5.48		11.33	12.48	P-Ladány	↑	12.05	3.46	1.19	10.03	1.30	10.40	3.51	10.07	11.46	4.43	1.47	5.53	1.32	1.50	sos.	12.56	4.55	10.57	10.00	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06		
3.42	7.08		1.43	2.12	Oradea-mare	pl.	2.26	11.04	8.43	11.32	4.43	10.40	3.51	10.07	11.46	4.43	1.47	5.53	1.32	1.50	sos.	12.56	4.55	10.57	10.00	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06		
3.58	7.15		2.06	2.20	Mesș-Telegd	pl.	2.26	11.04	8.43	11.32	4.43	10.40	3.51	10.07	11.46	4.43	1.47	5.53	1.32	1.50	sos.	12.56	4.55	10.57	10.00	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06		
4.38	7.43		3.08	2.50	Bratca	↑	1.62	10.07	8.11	10.42	4.49	2.09	5.59	2.15	4.49	8.02	5.49	pl. Timișoara	sos.	8.09	7.14	8.55	7.38	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06				
5.20	8.18		3.45	3.26	Ciucia	↑	1.26	9.30	7.46	10.08	4.49	2.09	5.59	2.15	4.49	8.02	5.49	pl. Topoloveț	sos.	7.00	6.03	6.56	6.28	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06				
5.48			4.06		Huedin	↑		9.10		9.50	6.47	8.1	7.15					pl. Lugoj	sos.	6.24	5.20	6.28	6.28	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06				
6.32	9.07	2.52	4.59	4.17	Ghirbău	↑	5.40	12.47	7.54	6.39	8.37	8.56	8.19					pl. Caransebeș	sos.	10.29	10.32	11.19	11.44	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06				
7.16	9.37	3.51	5.32	4.50	Cluj	pl.	4.52	12.17	7.54	6.39	8.37	9.29	9.04					pl. Teregova	sos.	11.19	11.44	12.59	12.59	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06				
8.07		5.06	6.24		Apahida	↑	2.00	11.01	6.14	5.26	7.07	10.29	10.32					pl. Mehadia	sos.	11.19	11.44	12.59	12.59	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06				
8.34	10.37	6.14	6.59	5.55	Ghirși	pl.	2.00	11.01	6.14	5.26	7.07	10.29	10.32					pl. Băile-Herculane	sos.	11.19	11.44	12.59	12.59	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06				
8.49	11.10		8.40	6.11	Cucerdea	↑	9.24	3.58	3.00	5.21	11.05	12.30	1.09					pl. Toplet	sos.	12.30	1.09	1.21	1.21	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06				
9.06	11.32		9.08	6.27	Uioara	↑	8.54	3.06	2.20	4.47	11.31	12.30	1.09					pl. Rușava	sos.	12.30	1.09	1.21	1.21	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06				
10.12	12.50		10.40	7.27	Vințu-de-aus	↑	2.48	2.40	1.51	4.31	11.37	12.30	1.09					pl. Vercoerova	sos.	12.30	1.09	1.21	1.21	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06				
10.40	1.25		11.26	7.50	Aind	↑	2.40	2.40	1.51	4.31	11.37	12.30	1.09					pl. Bucuresci	sos.	12.30	1.09	1.21	1.21	6.16	3.45	3.26	6.02	ciurul Marți și Vineri	2.50	6.58	2.06				
10.59	1.43		11.54		Teiuș	pl.	8.23	2.11	1.23	4.03	11.45	1.20	2.39								11.25														
11.07	1.52		12.04		Crăciunel	↑	8.06	1.45	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
11.31	2.18		12.34	8.17	Blaj	↑	7.59	1.10	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
11.48	2.40		1.00	8.38	Mickasa	↑	7.59	1.10	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
12.35			1.40	8.38	Copsa-mică	pl.	7.59	1.10	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
12.52			2.17		Mediaș	↑	7.59	1.10	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
1.06			2.35	9.09	Elisabetopol	↑	7.59	1.10	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
1.37			3.14		Sighișoara	↑	7.59	1.10	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
1.52			3.34	9.42	Hașfalău	↑	7.59	1.10	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
2.13			3.49	9.44	Honorod	↑	7.59	1.10	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
2.32			4.11	9.59	Agostonfalva	↑	7.59	1.10	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
3.04			4.48	10.22	Apatia	↑	7.59	1.10	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
3.40			5.27	10.51	Feldioara	↑	7.59	1.10	1.23	3.42	10.55	1.40	2.39								11.25														
4.08			6.10	11.12</																															